



# NEWS

2021 | 2022

INDUSTRY 4.0  
READY

**EUCHNER**

More than safety.



INDUSTRY4.  
READY

## One fits all – il nuovo CTS

Il finecorsa di sicurezza CTS amplia la gamma di EUCHNER tra il tuttofare CTP e lo specialista CTM. Combina il meglio di due mondi e offre inoltre la massima flessibilità. Le dimensioni compatte (135 x 31 x 31mm), insieme a una forza di ritenuta elevata di  $F_{max}$  3900 N, consentono un impiego universale. Grazie a tre diversi orientamenti di montaggio il CTS è utilizzabile in modo flessibile. La versatilità di impiego si completa con lo sblocco di fuga applicabile. Con l'innovativo finecorsa di sicurezza CTS per la prima volta EUCHNER offre un dispositivo FlexFunction. Oltre alle caratteristiche comprovate del finecorsa di sicurezza tradizionale con codifica a transponder EUCHNER con meccanismo di ritenuta, con il CTS avete in un unico finecorsa tutte le opzioni che diversamente si trovano soltanto nelle singole varianti.

► Disponibile dall'inverno 2022

## Un dispositivo per tante possibilità. Il sistema a chiave sicuro CKS2

La sede della chiave CKS2 insieme alle chiavi a transponder ad alto livello di codifica forma un sistema sicuro, che soddisfa i più elevati requisiti di sicurezza in fatto di blocco e avvio di macchine e impianti. In base alla chiave, con il sistema CKS2 sono possibili diverse applicazioni. Grazie all'unità elettronica di valutazione integrata, con il CKS2 ottenete un sistema compatto che offre una soluzione per molte funzioni. In combinazione con il gateway IO-Link di EUCHNER si ampliano le possibilità di impiego e saranno a vostra disposizione numerose funzioni di diagnosi e comunicazione. La collaudata tecnologia a transponder e l'impiego di chiavi ad alto livello di codifica offrono la massima sicurezza.

► Disponibile dall'estate 2022



INDUSTRY4.  
READY

## Il nuovo finecorsa robusto **CTA** per le condizioni più difficili

Il nuovo finecorsa di sicurezza CTA combina il collaudato principio di funzionamento dei finecorsa elettromeccanici con meccanismo di ritenuta alla più avanzata tecnologia di sicurezza a codifica transponder. Grazie alla tecnologia transponder, già un singolo CTA raggiunge la categoria 4 / PL e secondo EN ISO 13849-1, e soddisfa tutti i requisiti della EN ISO 14119. L'elevato grado di protezione IP65 / IP67 / IP69 / IP69K qualifica il CTA come prodotto universale per quasi tutte le applicazioni industriali. Grazie alla custodia metallica robusta e a una forza di ritenuta di 8000 N il CTA è perfetto per i ripari pesanti e le condizioni più difficili. Industry 4.0-ready con il CTA: oltre alla capacità di comunicazione intelligente, che consente il collegamento in serie di fino a 20 dispositivi EUCHNER, il CTA grazie a un'interfaccia intelligente consente il collegamento a un gateway IO-Link.

► Disponibile da **subito**



## Una soluzione per ogni esigenza – il meccanismo di ritenuta **CTM**

Il meccanismo di ritenuta con codifica a transponder del CTM offre protezione del processo e delle persone con il minimo ingombro. Grazie alla sua forza di ritenuta di 1000 N e l'innovativo azionatore a sfera con alloggiamento in elastomero, consente al finecorsa di mettere in sicurezza ripari con raggi di chiusura molto ridotti. Il CTM garantisce il massimo grado di protezione IP69 ed è disponibile nella variante igienica. Grazie alle numerose varianti di prodotti e alle interfacce esiste la soluzione adatta a tutti. Le nuove varianti del CTM a corrente di lavoro sono disponibili sia per il cablaggio convenzionale che per l'impiego con AS-Interface. In particolare per l'impiego in impianti di grandi dimensioni con molti ripari è disponibile una versione con comando del meccanismo di ritenuta tramite la comunicazione IO-Link con un gateway IO-Link di EUCHNER.

► Disponibile da **subito**



INDUSTRY4.  
READY

## MGB2 Modular - EtherCAT P con FSoE

Il modulo bus MBM ora è disponibile anche per il collegamento a EtherCAT e EtherCAT P. In questo modo sono disponibili tutte le funzioni del sistema di protezione MGB2 Modular anche per EtherCAT P. Con questo nuovo modulo EUCHER rimane fedele alla sua missione di essere all'avanguardia nel settore della tecnologia di sicurezza per i sistemi di bus. Le funzioni diagnostiche complete tramite messaggi EtherCAT e il server web integrato offrono una panoramica rapida e dettagliata sullo stato del dispositivo. Grazie alla parametrizzazione semplice, anche la sostituzione del modulo in caso di guasto è un'operazione semplice che richiede solo pochi minuti.

► Disponibile da **subito**

Safety over  
EtherCAT® → EtherCAT® P

## Gamma di impiego ampliata dei sistemi di sicurezza per il controllo dei ripari MGB2 con il nuovo submodulo CKS2

Il nuovo submodulo MSM-CKS2 può essere integrato facilmente nei sistemi di sicurezza per il controllo dei ripari EUCHER MGB2, e con le sue funzioni innovative, ne estende notevolmente la gamma di impiego. Il submodulo è disponibile per tutte le versioni MGB2. Grazie alla pluri-

collaudata tecnologia a transponder e all'alto livello di codifica possono essere impiegate oltre 1000 chiavi diverse. Il submodulo CKS2 è perfettamente adatto per l'impiego in sistemi logistici completamente automatizzati o in impianti completi "chiavi in mano". Con il principio di funzionamento elettronico è possibile fare a meno dei box per la sostituzione delle chiavi e delle stazioni di distribuzione delle chiavi. Le applicazioni vengono definite direttamente nella centralina: questo consente di non porre limiti alla flessibilità.

► Disponibile dall'**autunno 2022**

## Dati diagnostici tramite IO-Link con il gateway IO-Link **GWY-CB**

Con il gateway IO-Link GWY-CB ora è disponibile un'ulteriore soluzione per il collegamento di finecorsa di sicurezza per la comunicazione a livello industry 4.0. Il modulo GWY-CB, che misura appena 12,5 mm, è un dispositivo IO-Link in grado di leggere e trasmettere tramite IO-Link a un sistema di controllo superiore dati rilevanti da sensori e dispositivi di finecorsa di sicurezza intelligenti, come i meccanismi di ritenuta CTS, CTM, CTA e CTP, l'interblocco CES-C07 e il nuovo sistema a chiave CKS2. Sono comprese informazioni sullo stato attuale del sistema dei dispositivi (segnali di stato, ad esempio la posizione del riparo) e dati aciclici (ad esempio le condizioni ambientali). Il tempo richiesto per il cablaggio è minimo.

► Disponibile da **subito**



► Il **meccanismo di ritenuta compatto CTM** garantisce la messa in sicurezza di ripari e sportelli di piccole dimensioni



INDUSTRY  
READY 4.0

IO-Link

► Il **gateway IO-Link GWY-CB** trasmette al controllo i dati rilevanti



## Al sicuro grazie al sapere: l'accademia EUCHNER

L'accademia EUCHNER ha inaugurato l'anno con un'ampia offerta di corsi per produttori e gestori di impianti. Nel corso di eventi organizzati in presenza su tutto il territorio tedesco, referenti con adeguate conoscenze tecniche forniscono informazioni su aspetti e soluzioni adottati attualmente sulle macchine. Durante i corsi di formazione vengono illustrate le norme di legge fondamentali. Si impara come svolgere i compiti di sicurezza, come colmare le lacune in fatto di sicurezza e come mantenere aggiornati allo stato dell'arte i vostri impianti dal punto di vista della tecnologia di sicurezza.

### EUCHNER Safety Engineering

EUCHNER amplia l'offerta dei servizi relativi al Safety Engineering – con un team di esperti sulla sicurezza in grado di eseguire per intero installazioni ex novo e modifiche di macchine. In qualità di azienda produttrice e fornitrice di servizi, siamo in grado di supportarvi dalla progettazione fino all'implementazione e alla messa in funzione sul sito.



### EUCHNER Safety Inspection

Per completare l'offerta in fatto di sicurezza delle macchine, EUCHNER mette a disposizione verifiche di macchine e impianti, oltre che ispezioni di apparecchi elettrosensibili di protezione. Vi supportiamo per tutta la durata di utilizzo delle vostre macchine, nel collaudo della macchina a cura del produttore o nell'esecuzione delle verifiche periodiche ai sensi delle leggi sulla sicurezza d'esercizio: con EUCHNER si è sempre al sicuro.

#### > POTETE TROVARE MAGGIORI INFORMAZIONI QUI:

[www.euchner.com](http://www.euchner.com)

Desiderate rimanere informati sulle novità e sui prossimi eventi?  
Abbonatevi alla nostra newsletter e seguiteci sui nostri canali.



**EUCHNER GmbH + Co. KG**  
Kohlhammerstraße 16  
70771 Leinfelden-Echterdingen  
Germania

Tel. +49 711 7597-0  
Fax +49 711 753316  
info@euchner.de  
www.euchner.com

**EUCHNER**  
More than safety.